

1. POLSKI (Język źródłowy)

Informacje o bezpieczeństwie produktu Nazwa produktu: Gillette Fusion5 Maszynka do golenia dla mężczyzn + 4 ostrza wymienne **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 to ręczna maszynka do golenia przeznaczona do usuwania zarostu. Produkt zawiera ostre ostrza, dlatego powinien być używany z zachowaniem szczególnej ostrożności.

Zasady bezpiecznego użytkowania

- Maszynki należy używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem, do golenia zarostu. Nie należy używać produktu do innych celów.
- Podczas golenia należy wykonywać spokojne, kontrolowane ruchy i unikać nadmiernego nacisku na skórę, aby zmniejszyć ryzyko skaleczeń i podrażnień.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan maszynki i ostrzy. Nie wolno używać produktu, jeśli ostrza są uszkodzone, zdeformowane, stępione, poluzowane lub jeśli uchwyt maszynki jest pęknięty. Zużyte lub uszkodzone ostrza należy niezwłocznie wymienić.
- Nie należy używać maszynki na skórze podrażnionej, uszkodzonej, z ranami, stanem zapalnym lub zmianami skórnymi bez zachowania szczególnej ostrożności. W przypadku wystąpienia silnego podrażnienia, skaleczenia lub reakcji skórnej należy przerwać użytkowanie.
- Dla zwiększenia bezpieczeństwa zaleca się stosowanie pianki, żelu lub kremu do golenia, które ułatwiają poślizg ostrza po skórze i pomagają ograniczyć ryzyko podrażnień.

Ostrzeżenia

- Produkt zawiera ostre elementy. Przechowywać w miejscu niewidocznym i niedostępnym dla dzieci. Maszynka nie jest zabawką.
- Nie należy dotykać krawędzi tnących ostrzy palcami. Wymiany wkładów z ostrzami należy dokonywać ostrożnie, zgodnie z konstrukcją produktu.
- Ze względów higienicznych nie zaleca się współdzielenia maszynki z innymi osobami. Używanie jednej maszynki przez kilka osób może zwiększać ryzyko podrażnień, zakażeń i przenoszenia drobnoustrojów.

Czyszczenie i konserwacja

- Po każdym użyciu maszynkę należy dokładnie opłukać wodą w celu usunięcia włosów oraz pozostałości kosmetyków. Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność, aby nie skaleczyć się ostrzami.
- Po opłukaniu produkt należy pozostawić do wyschnięcia w suchym i czystym miejscu. Nie należy przechowywać stale wilgotnej maszynki, ponieważ może to pogarszać higienę użytkowania i przyspieszać zużycie elementów.
- Nie należy samodzielnie modyfikować konstrukcji maszynki ani ostrzy.

Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.

- Ostrza wymienne powinny pozostawać w opakowaniu ochronnym do momentu użycia. Należy unikać przechowywania luzem w miejscach, gdzie mogłyby spowodować skaleczenie.

Utylizacja

- Zużyte ostrza i wkłady należy usuwać w sposób bezpieczny, tak aby zminimalizować ryzyko skaleczenia innych osób. Przed wyrzuceniem warto zabezpieczyć ostrza lub umieścić je w zamkniętym opakowaniu ochronnym.
- Elementy opakowania należy segregować zgodnie z lokalnymi zasadami gospodarowania odpadami.

Dodatkowa informacja dla użytkownika Produkt jest przeznaczony do użytku konsumenckiego. Bezpieczne korzystanie z maszynki wymaga ostrożności, regularnej kontroli stanu ostrzy oraz właściwego przechowywania produktu między użyciami.

2. ENGLISH (Angielski)

Product Safety Information Product Name: Gillette Fusion5 Razor for Men + 4 Replacement Blades
EAN: 7702018610266

Gillette Fusion5 is a manual razor designed for facial hair removal. The product contains sharp blades and should be used with extreme caution.

Safe Use Guidelines

- The razor should only be used for its intended purpose: shaving facial hair. Do not use the product for any other purpose.
- When shaving, use calm, controlled movements and avoid excessive pressure on the skin to reduce the risk of cuts and irritation.
- Before each use, check the condition of the razor and the blades. Do not use the product if the blades are damaged, deformed, dull, loose, or if the razor handle is cracked. Worn or damaged blades must be replaced immediately.
- Do not use the razor on irritated, damaged, wounded, inflamed skin, or skin with lesions without extreme caution. Discontinue use if severe irritation, cuts, or skin reactions occur.
- To increase safety, it is recommended to use shaving foam, gel, or cream, which facilitates the blade's glide over the skin and helps reduce the risk of irritation.

Warnings

- The product contains sharp elements. Keep out of sight and reach of children. The razor is not a toy.
- Do not touch the cutting edges of the blades with your fingers. Replace blade cartridges carefully, according to the product's design.
- For hygiene reasons, it is not recommended to share the razor with others. Sharing a razor can increase the risk of irritation, infections, and the transmission of germs.

Cleaning and Maintenance

- After each use, rinse the razor thoroughly with water to remove hair and cosmetic residues. Use caution during cleaning to avoid cuts from the blades.
- After rinsing, leave the product to dry in a dry and clean place. Do not store a constantly damp razor, as this may impair hygiene and accelerate the wear of components.
- Do not modify the design of the razor or the blades yourself.

Storage

- Store the product in a dry place, away from heat sources and moisture.
- Replacement blades should remain in their protective packaging until use. Avoid storing them loose in places where they could cause injury.

Disposal

- Dispose of used blades and cartridges safely to minimize the risk of injury to others. It is advisable to secure the blades or place them in a closed protective container before disposal.
- Segregate packaging components according to local waste management rules.

Additional User Information The product is intended for consumer use. Safe use of the razor requires caution, regular inspection of the blade condition, and proper storage between uses.

3. GERMAN (Niemiecki)

Produktsicherheitsinformationen **Produktname:** Gillette Fusion5 Rasierer für Männer + 4 Ersatzklingen **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 ist ein manueller Rasierer zur Entfernung von Barthaaren. Das Produkt enthält scharfe Klingen und sollte daher mit besonderer Vorsicht verwendet werden.

Regeln für den sicheren Gebrauch

- Der Rasierer darf nur bestimmungsgemäß zum Rasieren von Barthaaren verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.
- Führen Sie beim Rasieren ruhige, kontrollierte Bewegungen aus und vermeiden Sie übermäßigen Druck auf die Haut, um das Risiko von Schnitten und Reizungen zu verringern.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Rasierers und der Klingen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Klingen beschädigt, verformt, stumpf oder locker sind oder wenn der Griff des Rasierers Risse aufweist. Abgenutzte oder beschädigte Klingen müssen sofort ersetzt werden.
- Verwenden Sie den Rasierer nicht auf gereizter, verletzter, entzündeter Haut oder bei Hautveränderungen ohne besondere Vorsicht. Bei starken Reizungen, Schnitten oder Hautreaktionen ist die Anwendung abzubrechen.

- Zur Erhöhung der Sicherheit wird die Verwendung von Rasierschaum, -gel oder -creme empfohlen, da diese das Gleiten der Klinge auf der Haut erleichtern und das Reizungsrisiko senken.

Warnhinweise

- Das Produkt enthält scharfe Elemente. Außer Sicht- und Reichweite von Kindern aufbewahren. Der Rasierer jest kein Spielzeug.
- Berühren Sie die Schneidkanten der Klingen nicht mit den Fingern. Tauschen Sie die Klingenköpfe vorsichtig gemäß der Produktkonstruktion aus.
- Aus hygienischen Gründen wird davon abgeraten, den Rasierer mit anderen Personen zu teilen. Die gemeinsame Nutzung kann das Risiko von Reizungen, Infektionen und Keimübertragung erhöhen.

Reinigung und Wartung

- Spülen Sie den Rasierer nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser ab, um Haare und Kosmetikrückstände zu entfernen. Seien Sie bei der Reinigung vorsichtig, um Verletzungen durch die Klingen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Produkt nach dem Abspülen an einem trockenen und sauberen Ort trocknen. Bewahren Sie den Rasierer nicht in ständig feuchtem Zustand auf, da dies die Hygiene beeinträchtigen und den Verschleiß beschleunigen kann.
- Nehmen Sie keine eigenständigen Änderungen an der Konstruktion des Rasierers oder der Klingen vor.

Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und Feuchtigkeit.
- Ersatzklingen sollten bis zum Gebrauch in der Schutzverpackung bleiben. Vermeiden Sie die lose Lagerung an Orten, an denen sie Verletzungen verursachen könnten.

Entsorgung

- Entsorgen Sie gebrauchte Klingen und Ersatzköpfe sicher, um das Verletzungsrisiko für andere Personen zu minimieren. Es empfiehlt sich, die Klingen vor dem Wegwerfen zu sichern oder in einen geschlossenen Schutzbehälter zu legen.
- Entsorgen Sie die Verpackungsteile gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften.

Zusätzliche Informationen für den Benutzer Das Produkt ist für den Endverbraucher bestimmt. Die sichere Verwendung des Rasierers erfordert Vorsicht, regelmäßige Kontrolle des Klingenzustands und eine ordnungsgemäße Lagerung zwischen den Anwendungen.

4. FRENCH (Francuski)

Informations sur la sécurité du produit Nom du produit : Rasoir Gillette Fusion5 pour hommes + 4 lames de rechange **EAN :** 7702018610266

Le Gillette Fusion5 est un rasoir manuel conçu pour l'élimination de la barbe. Le produit contient des lames tranchantes et doit donc être utilisé avec une prudence particulière.

Règles d'utilisation en toute sécurité

- Le rasoir doit être utilisé exclusivement pour l'usage auquel il est destiné : le rasage de la barbe. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.
- Lors du rasage, effectuez des mouvements calmes et contrôlés et évitez une pression excessive sur la peau afin de réduire le risque de coupures et d'irritations.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du rasoir et des lames. N'utilisez pas le produit si les lames sont endommagées, déformées, émoussées, desserrées ou si le manche du rasoir est fissuré. Les lames usées ou endommagées doivent être remplacées immédiatement.
- N'utilisez pas le rasoir sur une peau irritée, abîmée, présentant des plaies, une inflammation ou des lésions cutanées sans une prudence extrême. En cas d'irritation sévère, de coupure ou de réaction cutanée, cessez l'utilisation.
- Pour plus de sécurité, il est recommandé d'utiliser de la mousse, du gel ou de la crème à raser, qui facilitent la glisse de la lame sur la peau et aident à limiter les risques d'irritation.

Avertissements

- Le produit contient des éléments tranchants. Tenir hors de la vue et de la portée des enfants. Le rasoir n'est pas un jouet.
- Ne touchez pas les bords tranchants des lames avec vos doigts. Remplacez les recharges de lames avec précaution, conformément à la conception du produit.
- Pour des raisons d'hygiène, il est déconseillé de partager le rasoir avec d'autres personnes. L'utilisation d'un même rasoir par plusieurs personnes peut augmenter le risque d'irritations, d'infections et de transmission de microbes.

Nettoyage et entretien

- Après chaque utilisation, rincez soigneusement le rasoir à l'eau pour éliminer les poils et les résidus de cosmétiques. Soyez prudent lors du nettoyage pour éviter de vous couper avec les lames.
- Après le rinçage, laissez le produit sécher dans un endroit sec et propre. Ne rangez pas le rasoir s'il est constamment humide, car cela peut nuire à l'hygiène et accélérer l'usure des éléments.
- Ne modifiez pas vous-même la structure du rasoir ou des lames.

Stockage

- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et de l'humidité.
- Les lames de rechange doivent rester dans leur emballage de protection jusqu'à leur utilisation. Évitez de les ranger en vrac dans des endroits où elles pourraient provoquer des coupures.

Élimination

- Éliminez les lames et recharges usagées de manière sûre afin de minimiser le risque de blessure pour autrui. Il est conseillé de sécuriser les lames ou de les placer dans un récipient de protection fermé avant de les jeter.
- Triez les éléments d'emballage conformément aux règles locales de gestion des déchets.

Informations complémentaires pour l'utilisateur Le produit est destiné à un usage domestique. L'utilisation sûre du rasoir nécessite de la prudence, un contrôle régulier de l'état des lames et un stockage approprié entre les utilisations.

5. SPANISH (Hiszpański)

Información de seguridad del producto Nombre del producto: Maquinilla de afeitar Gillette Fusion5 para hombres + 4 recambios **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 es una maquinilla de afeitar manual diseñada para eliminar el vello facial. El producto contiene hojas afiladas, por lo que debe utilizarse con extrema precaución.

Reglas para un uso seguro

- La maquinilla debe utilizarse únicamente para su fin previsto: el afeitado del vello facial. No utilice el producto para otros fines.
- Al afeitarse, realice movimientos suaves y controlados y evite una presión excesiva sobre la piel para reducir el riesgo de cortes e irritaciones.
- Antes de cada uso, compruebe el estado de la maquinilla y de las hojas. No utilice el producto si las hojas están dañadas, deformadas, desafiladas, flojas o si el mango de la maquinilla está agrietado. Las hojas desgastadas o dañadas deben sustituirse de inmediato.
- No utilice la maquinilla sobre piel irritada, dañada, con heridas, inflamada o con lesiones cutáneas sin extremar las precauciones. En caso de irritación grave, corte o reacción cutánea, interrumpa su uso.
- Para mayor seguridad, se recomienda el uso de espuma, gel o crema de afeitar, que facilitan el deslizamiento de la hoja sobre la piel y ayudan a reducir el riesgo de irritación.

Advertencias

- El producto contiene elementos afilados. Mantener fuera de la vista y del alcance de los niños. La maquinilla no es un juguete.
- No toque los bordes cortantes de las hojas con los dedos. Sustituya los recambios de las hojas con cuidado, siguiendo el diseño del producto.
- Por razones de higiene, no se recomienda compartir la maquinilla con otras personas. El uso de una misma maquinilla por varias personas puede aumentar el riesgo de irritaciones, infecciones y transmisión de gérmenes.

Limpieza y mantenimiento

- Después de cada uso, enjuague bien la maquinilla con agua para eliminar los pelos y los restos de cosméticos. Tenga cuidado durante la limpieza para evitar cortes con las hojas.

- Después del enjuague, deje secar el producto en un lugar seco y limpio. No guarde la maquinilla si está constantemente húmeda, ya que esto puede perjudicar la higiene y acelerar el desgaste de los componentes.
- No modifique por su cuenta la estructura de la maquinilla ni de las hojas.

Almacenamiento

- Conserve el producto en un lugar seco, alejado de fuentes de calor y humedad.
- Los recambios de las hojas deben permanecer en su envase protector hasta el momento de su uso. Evite guardarlos sueltos en lugares donde puedan causar cortes.

Eliminación

- Elimine las hojas y recambios usados de forma segura para minimizar el riesgo de lesiones a otras personas. Se recomienda asegurar las hojas o colocarlas en un contenedor protector cerrado antes de desecharlas.
- Separe los elementos del embalaje de acuerdo con las normas locales de gestión de residuos.

Información adicional para el usuario El producto está destinado al uso del consumidor. El uso seguro de la maquinilla requiere precaución, una inspección regular del estado de las hojas y un almacenamiento adecuado entre usos.

6. ITALIAN (Włoski)

Informazioni sulla sicurezza del prodotto Nome del prodotto: Rasoio Gillette Fusion5 da uomo + 4 lamette di ricambio **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 è un rasoio manuale progettato per la rimozione della barba. Il prodotto contiene lame affilate, pertanto deve essere utilizzato con estrema cautela.

Regole per un utilizzo sicuro

- Il rasoio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto: la rasatura della barba. Non utilizzare il prodotto per altri scopi.
- Durante la rasatura, eseguire movimenti calmi e controllati ed evitare un'eccessiva pressione sulla pelle per ridurre il rischio di tagli e irritazioni.
- Prima di ogni utilizzo, controllare lo stato del rasoio e delle lame. Non utilizzare il prodotto se le lame sono danneggiate, deformate, smussate, allentate o se l'impugnatura del rasoio è incrinata. Le lame usurate o danneggiate devono essere sostituite immediatamente.
- Non utilizzare il rasoio su pelle irritata, danneggiata, con ferite, infiammazioni o lesioni cutanee senza estrema cautela. In caso di grave irritazione, taglio o reazione cutanea, sospendere l'uso.
- Per una maggiore sicurezza, si raccomanda l'uso di schiuma, gel o crema da barba, che facilitano lo scorrimento della lama sulla pelle e aiutano a limitare il rischio di irritazioni.

Avvertenze

- Il prodotto contiene elementi affilati. Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini. Il rasoio non è un giocattolo.
- Non toccare i bordi taglienti delle lame con le dita. Sostituire le ricariche delle lame con cautela, seguendo il design del prodotto.
- Per motivi igienici, si sconsiglia di condividere il rasoio con altre persone. L'uso dello stesso rasoio da parte di più persone può aumentare il rischio di irritazioni, infezioni e trasmissione di microbi.

Pulizia e manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, sciacquare accuratamente il rasoio con acqua per rimuovere i peli e i residui di cosmetici. Prestare attenzione durante la pulizia per evitare tagli con le lame.
- Dopo il risciacquo, lasciare asciugare il prodotto in un luogo asciutto e pulito. Non conservare il rasoio costantemente umido, poiché ciò può compromettere l'igiene e accelerare l'usura dei componenti.
- Non modificare autonomamente la struttura del rasoio o delle lame.

Conservazione

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità.
- Le lame di ricambio devono rimanere nella loro confezione protettiva fino al momento dell'uso. Evitare di conservarle sfuse in luoghi dove potrebbero causare tagli.

Smaltimento

- Smaltire le lame e le ricariche usate in modo sicuro per ridurre al minimo il rischio di lesioni ad altre persone. Si consiglia di mettere in sicurezza le lame o di riporle in un contenitore protettivo chiuso prima dello smaltimento.
- Separare i componenti dell'imballaggio in conformità alle norme locali sulla gestione dei rifiuti.

Informazioni aggiuntive per l'utente Il prodotto è destinato all'uso da parte del consumatore. L'uso sicuro del rasoio richiede cautela, un controllo regolare dello stato delle lame e una corretta conservazione tra un utilizzo e l'altro.

7. DUTCH (Nederlandzki)

Productveiligheidsinformatie Productnaam: Gillette Fusion5 Scheersysteem voor mannen + 4 reservemesjes **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 is een handmatig scheersysteem ontworpen voor het verwijderen van baardhaar. Het product bevat scherpe mesjes en moet daarom met grote voorzichtigheid worden gebruikt.

Regels voor veilig gebruik

- Het scheersysteem mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel: het scheren van baardhaar. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

- Maak tijdens het scheren rustige, gecontroleerde bewegingen en vermijd overmatige druk op de huid om het risico op snijwonden en irritatie te verminderen.
- Controleer voor elk gebruik de staat van het scheersysteem en de mesjes. Gebruik het product niet als de mesjes beschadigd, vervormd, bot of los zitten, of als het handvat van het scheersysteem gebarsten is. Versleten of beschadigde mesjes moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Gebruik het scheersysteem niet op een geïrriteerde, beschadigde, gewonde of ontstoken huid of op een huid met aandoeningen zonder uiterste voorzichtigheid. Stop het gebruik bij ernstige irritatie, snijwonden of huidreacties.
- Voor extra veiligheid wordt het gebruik van scheerschuim, -gel of -crème aanbevolen. Dit vergemakkelijkt het glijden van het mesje over de huid en helpt het risico op irritatie te beperken.

Waarschuwingen

- Het product bevat scherpe onderdelen. Buiten het zicht en bereik van kinderen houden. Het scheersysteem is geen speelgoed.
- Raak de snijranden van de mesjes niet met uw vingers aan. Vervang de mesjes voorzichtig, volgens het ontwerp van het product.
- Om hygiënische redenen wordt het afgeraden om het scheersysteem met anderen te delen. Het delen van een scheersysteem kan het risico op irritatie, infecties en de overdracht van ziektekiemen verhogen.

Reiniging en onderhoud

- Spoel het scheersysteem na elk gebruik grondig af met water om haartjes en cosmeticaresten te verwijderen. Wees voorzichtig tijdens het schoonmaken om snijwonden door de mesjes te voorkomen.
- Laat het product na het afspoelen drogen op een droge en schone plaats. Bewaar een scheersysteem niet voortdurend in een vochtige staat, omdat dit de hygiëne kan schaden en de slijtage van onderdelen kan versnellen.
- Wijzig de constructie van het scheersysteem of de mesjes niet zelf.

Opslag

- Bewaar het product op een droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen en vocht.
- Reservemesjes moeten in de beschermende verpakking blijven tot het moment van gebruik. Vermijd het los bewaren op plaatsen waar ze snijwonden kunnen veroorzaken.

Verwijdering

- Gooi gebruikte mesjes op een veilige manier weg om het risico op letsel bij anderen te minimaliseren. Het is raadzaam om de mesjes af te schermen of in een gesloten beschermende container te plaatsen voordat u ze weggooit.
- Scheid de verpakkingsonderdelen volgens de lokale afvalverwerkingsregels.

Aanvullende informatie voor de gebruiker Het product is bedoeld voor consumentengebruik. Veilig gebruik van het scheersysteem vereist voorzichtigheid, regelmatige controle van de staat van de mesjes en de juiste opslag tussen het gebruik door.

8. PORTUGUESE (Portugalski)

Informações de segurança do produto Nome do produto: Máquina de barbear Gillette Fusion5 para homens + 4 lâminas de substituição **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 é uma máquina de barbear manual concebida para a remoção da barba. O produto contém lâminas afiadas, pelo que deve ser utilizado com especial precaução.

Regras para uma utilização segura

- A máquina deve ser utilizada exclusivamente para o fim a que se destina: o barbear da barba. Não utilize o produto para outros fins.
- Ao barbear-se, faça movimentos calmos e controlados e evite uma pressão excessiva na pele para reduzir o risco de cortes e irritações.
- Antes de cada utilização, verifique o estado da máquina e das lâminas. Não utilize o produto se as lâminas estiverem danificadas, deformadas, rombas, soltas ou se o cabo da máquina estiver rachado. As lâminas gastas ou danificadas devem ser substituídas imediatamente.
- Não utilize a máquina em pele irritada, danificada, com feridas, inflamação ou lesões cutâneas sem precaução extrema. Em caso de irritação grave, corte ou reação cutânea, interrompa a utilização.
- Para maior segurança, recomenda-se a utilização de espuma, gel ou creme de barbear, que facilitam o deslize da lâmina sobre a pele e ajudam a limitar o risco de irritação.

Avisos

- O produto contém elementos afiados. Manter fora da vista e do alcance das crianças. A máquina de barbear não é um brinquedo.
- Não toque nas extremidades cortantes das lâminas com os dedos. Substitua as recargas de lâminas com cuidado, de acordo com o design do produto.
- Por razões de higiene, não se recomenda a partilha da máquina com outras pessoas. A utilização da mesma máquina por várias pessoas pode aumentar o risco de irritações, infeções e transmissão de germes.

Limpeza e manutenção

- Após cada utilização, enxague bem a máquina com água para remover pelos e resíduos de cosméticos. Tenha cuidado durante a limpeza para evitar cortes com as lâminas.
- Após o enxaguamento, deixe o produto secar num local seco e limpo. Não guarde a máquina constantemente húmida, pois isso pode prejudicar a higiene e acelerar o desgaste dos elementos.
- Não modifique por conta própria a estrutura da máquina ou das lâminas.

Armazenamento

- Conserve o produto num local seco, longe de fontes de calor e humidade.
- As lâminas de substituição devem permanecer na embalagem protetora até ao momento da utilização. Evite guardá-las soltas em locais onde possam causar cortes.

Eliminação

- Elimine as lâminas e recargas usadas de forma segura para minimizar o risco de ferimentos em outras pessoas. Recomenda-se proteger as lâminas ou colocá-las num recipiente protetor fechado antes de as descartar.
- Separe os elementos da embalagem de acordo com as regras locais de gestão de resíduos.

Informação adicional para o utilizador O produto destina-se ao uso do consumidor. A utilização segura da máquina requer precaução, inspeção regular do estado das lâminas e um armazenamento adequado entre utilizações.

9. BULGARIAN (Bulgarski)

Информация за безопасност на продукта Име на продукта: Самобръсначка Gillette Fusion5 за мъже + 4 резервни ножчета **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 е ръчна самобръсначка, предназначена за премахване на брада. Продуктът съдържа остри ножчета, поради което трябва да се използва с изключително внимание.

Правила за безопасна употреба

- Самобръсначката трябва да се използва само по предназначение – за бръснене на брада. Не използвайте продукта за други цели.
- По време на бръснене извършвайте спокойни, контролирани движения и избягвайте прекомерен натиск върху кожата, за да намалите риска от порязвания и раздразнения.
- Преди всяка употреба проверявайте състоянието на самобръсначката и ножчетата. Не използвайте продукта, ако ножчетата са повредени, деформирани, затъпени, разхлабени или ако дръжката на самобръсначката е напукана. Износените или повредени ножчета трябва да се подменят незабавно.
- Не използвайте самобръсначката върху раздразнена, наранена, възпалена кожа или при кожни лезии без изключително внимание. В случай на силно раздразнение, порязване или кожна реакция, прекратете употребата.
- За повишаване на безопасността се препоръчва използването на пяна, гел или крем за бръснене, които улесняват плъзгането на ножчето по кожата и помагат за намаляване на риска от раздразнения.

Предупреждения

- Продуктът съдържа остри елементи. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Самобръсначката не е играчка.
- Не докосвайте режещите ръбове на ножчетата с пръсти. Сменяйте ножчетата внимателно, в съответствие с конструкцията на продукта.

- По хигиенни причини не се препоръчва споделянето на самобръсначката с други лица. Използването на една самобръсначка от няколко души може да увеличи риска от раздразнения, инфекции и предаване на микроби.

Почистване и поддръжка

- След всяка употреба изплаквайте обилно самобръсначката с вода, за да отстраните космите и остатъците от козметика. Бъдете внимателни по време на почистването, за да не се порежете на ножчетата.
- След изплакване оставете продукта да изсъхне на сухо и чисто място. Не съхранявайте постоянно мокра самобръсначка, тъй като това може да влоши хигиената и да ускори износването на елементите.
- Не модифицирайте самостоятелно конструкцията на самобръсначката или ножчетата.

Съхранение

- Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от източници на топлина и влага.
- Резервните ножчета трябва да останат в защитната си опаковка до момента на употреба. Избягвайте да ги съхранявате свободно на места, където могат да причинят порязване.

Изхвърляне

- Изхвърляйте използваните ножчета по безопасен начин, за да минимизирате риска от нараняване на други хора. Препоръчително е да обезопасите ножчетата или да ги поставите в затворен защитен контейнер преди изхвърляне.
- Сортирайте елементите на опаковката в съответствие с местните правила за управление на отпадъците.

Допълнителна информация за потребителя Продуктът е предназначен за потребителска употреба. Безопасното използване на самобръсначката изисква внимание, редовна проверка на състоянието на ножчетата и правилно съхранение между употребите.

10. CROATIAN (Chorwacki)

Sigurnosne informacije o proizvodu Naziv proizvoda: Gillette Fusion5 Brijač za muškarce + 4 zamjenske britvice **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 je ručni brijač namijenjen uklanjanju dlaka s lica. Proizvod sadrži oštre oštrice, stoga ga treba koristiti uz poseban oprez.

Pravila za sigurnu uporabu

- Brijač treba koristiti isključivo u skladu s njegovom namjenom, za brijanje brade. Ne koristite proizvod u druge svrhe.
- Tijekom brijanja izvodite mirne, kontrolirane pokrete i izbjegavajte pretjerani pritisak na kožu kako biste smanjili rizik od posjekotina i iritacija.

- Prije svake uporabe provjerite stanje brijača i oštrica. Nemojte koristiti proizvod ako su oštrice oštećene, deformirane, tupe, labave ili ako je drška brijača napuknuta. Istrošene ili oštećene oštrice moraju se odmah zamijeniti.
- Nemojte koristiti brijač na iritiranoj, oštećenoj koži, koži s ranama, upalama ili kožnim promjenama bez posebnog opreza. U slučaju jake iritacije, posjekotine ili kožne reakcije, prekinite uporabu.
- Za veću sigurnost preporučuje se uporaba pjene, gela ili kreme za brijanje koji olakšavaju klizanje oštrice po koži i pomažu smanjiti rizik od iritacija.

Upozorenja

- Proizvod sadrži oštre elemente. Čuvati izvan pogleda i dohvata djece. Brijač nije igračka.
- Ne dodirujte rezne rubove oštrica prstima. Zamjenu uložaka s oštricama obavljajte pažljivo, u skladu s konstrukcijom proizvoda.
- Iz higijenskih razloga ne preporučuje se dijeljenje brijača s drugim osobama. Korištenje istog brijača od strane više osoba može povećati rizik od iritacija, infekcija i prijenosa mikroba.

Čišćenje i održavanje

- Nakon svake uporabe brijač temeljito isperite vodom kako biste uklonili dlake i ostatke kozmetike. Tijekom čišćenja budite oprezni kako se ne biste porezali na oštrice.
- Nakon ispiranja ostavite proizvod da se osuši na suhom i čistom mjestu. Ne čuvajte brijač stalno mokrim jer to može pogoršati higijenu i ubrzati trošenje dijelova.
- Nemojte sami modificirati konstrukciju brijača niti oštrica.

Skladištenje

- Proizvod čuvajte na suhom mjestu, podalje od izvora topline i vlage.
- Zamjenske oštrice trebaju ostati u zaštitnom pakiranju do trenutka uporabe. Izbjegavajte čuvanje oštrica izvan pakiranja na mjestima gdje bi mogle uzrokovati posjekotine.

Odlaganje

- Istrošene oštrice i uloške odložite na siguran način kako biste smanjili rizik od ozljeda drugih osoba. Prije bacanja preporučljivo je osigurati oštrice ili ih staviti u zatvorenu zaštitnu ambalažu.
- Dijelove pakiranja razvrstajte u skladu s lokalnim pravilima o gospodarenju otpadom.

Dodatne informacije za korisnika Proizvod je namijenjen za potrošačku uporabu. Sigurna uporaba brijača zahtijeva oprez, redovitu provjeru stanja oštrica i pravilno skladištenje između uporaba.

11. CZECH (Czeski)

Informace o bezpečnosti výrobku **Název výrobku:** Holicí strojek Gillette Fusion5 pro muže + 4 náhradní břity **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 je ruční holicí strojek určený k odstraňování vousů. Výrobek obsahuje ostré břity, proto by měl být používán se zvýšenou opatrností.

Zásady bezpečného používání

- Holicí strojek by měl být používán výhradně v souladu s jeho určením, k holení vousů. Nepoužívejte výrobek k jiným účelům.
- Při holení provádějte klidné, kontrolované pohyby a vyhněte se nadměrnému tlaku na pokožku, abyste snížili riziko pořezání a podráždění.
- Před každým použitím zkontrolujte stav holicího strojku a břitů. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou břity poškozené, deformované, tupé, uvolněné nebo pokud je rukojeť strojku prasklá. Opotřebované nebo poškozené břity musí být okamžitě vyměněny.
- Nepoužívejte holicí strojek na podrážděnou, poškozenou, poraněnou, zanícenou pokožku nebo při kožních změnách bez maximální opatrnosti. V případě silného podráždění, pořezání nebo kožní reakce přestaňte výrobek používat.
- Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje používat pěnu, gel nebo krém na holení, které usnadňují skluz břitu po pokožce a pomáhají omezit riziko podráždění.

Varování

- Výrobek obsahuje ostré prvky. Uchovávejte mimo dohled a dosah dětí. Holicí strojek není hračka.
- Nedotýkejte se řezných hran břitů prsty. Výměnu holicích hlavic provádějte opatrně, v souladu s konstrukcí výrobku.
- Z hygienických důvodů se nedoporučuje sdílet holicí strojek s jinými osobami. Používání jednoho strojku více osobami může zvýšit riziko podráždění, infekcí a přenosu mikroorganismů.

Čištění a údržba

- Po každém použití holicí strojek důkladně opláchněte vodou, abyste odstranili vousy a zbytky kosmetiky. Při čištění dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se nepořezali o břity.
- Po opláchnutí nechte výrobek oschnout na suchém a čistém místě. Neskladujte strojek trvale vlhký, protože to může zhoršit hygienu používání a urychlit opotřebení součástí.
- Sami neupravujte konstrukci strojku ani břitů.

Skladování

- Výrobek skladujte na suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla a vlhkosti.
- Náhradní břity by měly zůstat v ochranném obalu až do okamžiku použití. Vyvarujte se skladování břitů volně na místech, kde by mohly způsobit pořezání.

Likvidace

- Použité břity a hlavice likvidujte bezpečným způsobem, aby se minimalizovalo riziko poranění jiných osob. Před vyhozením se doporučuje břity zajistit nebo je umístit do uzavřeného ochranného obalu.

- Součásti obalu roztřídte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

Další informace pro uživatele Výrobek je určen pro spotřebitelské použití. Bezpečné používání holicího strojku vyžaduje opatrnost, pravidelnou kontrolu stavu břitů a správné skladování mezi jednotlivými použitími.

12. DANISH (Duński)

Produktsikkerhedsoplysninger Produktnavn: Gillette Fusion5 Barbermaskine til mænd + 4 udskiftningsblade **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 er en manuel barbermaskine designet til fjernelse af skæg. Produktet indeholder skarpe blade og bør derfor anvendes med særlig forsigtighed.

Regler for sikker brug

- Barbermaskinen må kun anvendes til sit tilsigtede formål, nemlig barbering af skæg. Brug ikke produktet til andre formål.
- Under barbering skal der udføres rolige, kontrollerede bevægelser, og undgå overdrevent tryk på huden for at mindske risikoen for snitsår og irritation.
- Før hver brug skal tilstanden af barbermaskinen og bladene kontrolleres. Brug ikke produktet, hvis bladene er beskadigede, deformede, sløve, løse, eller hvis håndtaget på barbermaskinen er revnet. Slidte eller beskadigede blade skal udskiftes med det samme.
- Brug ikke barbermaskinen på irriteret, beskadiget, sårfyldt eller betændt hud eller på hud med forandringer uden ekstrem forsigtighed. Stop brugen i tilfælde af kraftig irritation, snitsår eller hudreaktioner.
- For at øge sikkerheden anbefales det at bruge barberskum, -gel eller -creme, som letter bladets glid over huden og hjælper med at begrænse risikoen for irritation.

Advarsler

- Produktet indeholder skarpe elementer. Opbevares utilgængeligt for børn. Barbermaskinen er ikke et legetøj.
- Rør ikke ved bladenes skærekanten med fingrene. Udskift barberblade forsigtigt i overensstemmelse med produktets design.
- Af hygiejniske årsager anbefales det ikke at dele barbermaskinen med andre. Hvis flere personer bruger den samme barbermaskine, kan det øge risikoen for irritation, infektioner og overførsel af mikrober.

Rengøring og vedligeholdelse

- Efter hver brug skal barbermaskinen skylles grundigt med vand for at fjerne hår og kosmetikrester. Vær forsigtig under rengøring for at undgå at skære dig på bladene.
- Efter skylning skal produktet tørre på et tørt og rent sted. Opbevar ikke barbermaskinen i konstant fugtig tilstand, da dette kan forringe hygiejnen og fremskynde sliddet på delene.

- Forsøg ikke selv at ændre på barbermaskinens eller bladenes konstruktion.

Opbevaring

- Opbevar produktet på et tørt sted, væk fra varmekilder og fugt.
- Udskiftningsblade skal forblive i den beskyttende emballage indtil brug. Undgå at opbevare dem løst på steder, hvor de kan forårsage snitsår.

Bortskaffelse

- Bortskaf brugte blade og kassetter på en sikker måde for at minimere risikoen for, at andre kommer til skade. Det er en god idé at sikre bladene eller lægge dem i en lukket beskyttende beholder før bortskaffelse.
- Emballagens dele skal sorteres i overensstemmelse med de lokale regler for affaldshåndtering.

Yderligere information til brugeren Produktet er beregnet til forbrugerbrug. Sikker brug af barbermaskinen kræver forsigtighed, regelmæssig kontrol af bladenes tilstand og korrekt opbevaring mellem brug.

13. ESTONIAN (Estonian)

Toote ohutusalane teave Toote nimi: Gillette Fusion5 raseerija meestele + 4 vahetustera **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 on käsi-raseerija, mis on mõeldud habemekarvade eemaldamiseks. Toode sisaldab teravaid terasid, mistõttu tuleb seda kasutada erilise ettevaatusega.

Ohutu kasutamise eeskirjad

- Raseerijat tohib kasutada üksnes selleks ettenähtud otstarbel – habeme raseerimiseks. Ärge kasutage toodet muudeks eesmärkideks.
- Raseerimise ajal tehke rahulikke ja kontrollitud liigutusi ning vältige liigset survet nahale, et vähendada sisselõigete ja ärrituse ohtu.
- Enne iga kasutamist kontrollige raseerija ja terade seisukorda. Ärge kasutage toodet, kui terad on kahjustatud, deformeerunud, nürid, lahtised või kui raseerija käepide on pragunenud. Kulunud või kahjustatud terad tuleb koheselt välja vahetada.
- Ärge kasutage raseerijat ärritunud, kahjustatud, haavatud või põletikulisel nahal ilma äärmise ettevaatusega. Tugeva ärrituse, sisselõike või nahareaktsiooni tekkimisel lõpetage kasutamine.
- Ohutuse suurendamiseks on soovitatav kasutada raseerimisvahtu, -geeli või -kreemi, mis hõlbustab tera libisemist nahal ja aitab vähendada ärrituse ohtu.

Hoiatused

- Toode sisaldab teravaid osi. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Raseerija ei ole mänguasi.
- Ärge puudutage terade lõikeservi sõrmedega. Vahetage terakassette ettevaatlikult vastavalt toote konstruktsioonile.

- Hügieenilistel põhjustel ei ole soovitatav raseerijat teiste isikutega jagada. Ühe raseerija kasutamine mitme inimese poolt võib suurendada ärrituse, nakkuste ja mikroobide edasikandumise ohtu.

Puhastamine ja hooldus

- Pärast iga kasutamist loputage raseerija põhjalikult veega, et eemaldada karvad ja kosmeetikajäägid. Olge puhastamise ajal ettevaatlik, et vältida teradega tekitatavaid vigastusi.
- Pärast loputamist jätke toode kuivama kuiva ja puhtasse kohta. Ärge hoiustage raseerijat pidevalt niiskena, kuna see võib halvendada hügieeni ja kiirendada osade kulumist.
- Ärge muutke iseseisvalt raseerija ega terade konstruktsiooni.

Hoiustamine

- Hoiustage toodet kuivas kohas, eemal soojusallikatest ja niiskusest.
- Vahetusterad peavad jääma kaitsepakendisse kuni kasutamishetkeni. Vältige nende lahtiselt hoiustamist kohtades, kus need võivad põhjustada sisselõikeid.

Jäätmekäitlus

- Kõrvaldage kasutatud terad ja kassetid ohutult, et minimeerida teiste isikute vigastamise ohtu. Enne äraviskamist on soovitatav terad turvaliselt pakkida või asetada suletud kaitseümbrisesse.
- Pakendiosad tuleb sorteerida vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

Lisateave kasutajale Toode on mõeldud tarbijale kasutamiseks. Raseerija ohutu kasutamine nõuab ettevaatlikkust, terade seisukorra regulaarset kontrollimist ja nõuetekohast hoiustamist kasutuskordade vahel.

14. FINNISH (Fiński)

Tuoteturvallsuustiedot Tuotteen nimi: Gillette Fusion5 Partahöylä miehille + 4 vaihtoterää **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 on manuaalinen partahöylä, joka on tarkoitettu parranajoon. Tuote sisältää teräviä teriä, joten sitä on käytettävä erityistä varovaisuutta noudattaen.

Turvallisen käytön säännöt

- Partahöylää saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti eli parranajoon. Älä käytä tuotetta muihin tarkoituksiin.
- Tee parranajon aikana rauhallisia, hallittuja liikkeitä ja vältä liiallista ihon painamista haavojen ja ärsytyksen riskin pienentämiseksi.
- Tarkista partahöylän ja terien kunto ennen jokaista käyttöä. Älä käytä tuotetta, jos terät ovat vaurioituneet, vääntyneet, tylsyneet tai löystyneet, tai jos höylän varsi on murtunut. Kuluneet tai vaurioituneet terät on vaihdettava välittömästi.

- Älä käytä partahöylää ärtyneellä, vaurioituneella, haavaisella tai tulehtuneella iholla ilman äärimmäistä varovaisuutta. Jos ilmenee voimakasta ärsytystä, haavoja tai ihoreaktioita, lopeta käyttö.
- Turvallisuuden lisäämiseksi on suositeltavaa käyttää partavaahtoa, -geeliä tai -voidetta, joka helpottaa terän liukumista iholla ja auttaa vähentämään ärsytyksen riskiä.

Varoitukset

- Tuote sisältää teräviä osia. Säilytä lasten ulottumattomissa. Partahöylä ei ole lelu.
- Älä koske terien leikkaaviin reunoihin sormilla. Vaihda teräyksiköt varovasti tuotteen rakenteen mukaisesti.
- Hygieniasyistä partahöylän jakamista muiden kanssa ei suositella. Saman höylän käyttö useamman henkilön toimesta voi lisätä ärsytyksen, infektioiden ja mikrobien leviämisen riskiä.

Puhdistus ja huolto

- Huuhtelee partahöylä huolellisesti vedellä jokaisen käytön jälkeen karvojen ja kosmetiikkajäämien poistamiseksi. Ole varovainen puhdistuksen aikana välttääksesi terien aiheuttamat haavat.
- Jätä tuote huuhtelun jälkeen kuivumaan kuivaan ja puhtaaseen paikkaan. Älä säilytä partahöylää jatkuvasti kosteana, sillä se voi heikentää hygieniaa ja nopeuttaa osien kulumista.
- Älä muuta partahöylän tai terien rakennetta itse.

Säilytys

- Säilytä tuote kuivassa paikassa, suojassa lämmönlähteiltä ja kosteudelta.
- Vaihtoterien tulee pysyä suojapakkauksessaan käyttöhetkeen asti. Vältä niiden säilyttämistä irrallaan paikoissa, joissa ne voivat aiheuttaa haavoja.

Hävittäminen

- Hävitä käytetyt terät ja teräyksiköt turvallisesti minimoidaksesi muiden henkilöiden loukkaantumisen riskin. On suositeltavaa suojata terät tai laittaa ne suljettuun suojapakkaukseen ennen hävittämistä.
- Lajittele pakkauksen osat paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Lisätietoja käyttäjälle Tuote on tarkoitettu kuluttajakäyttöön. Partahöylän turvallinen käyttö edellyttää varovaisuutta, terien kunnon säännöllistä tarkistamista ja asianmukaista säilytystä käyttökertojen välillä.

15. GREEK (Grecki)

Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος Όνομα προϊόντος: Gillette Fusion5 Ξυριστική μηχανή για άνδρες + 4 ανταλλακτικές λεπίδες **EAN:** 7702018610266

To Gillette Fusion5 είναι μια χειροκίνητη ξυριστική μηχανή σχεδιασμένη για την αφαίρεση των τριχών του προσώπου. Το προϊόν περιέχει κοφτερές λεπίδες, επομένως πρέπει να χρησιμοποιείται με ιδιαίτερη προσοχή.

Κανόνες ασφαλούς χρήσης

- Η ξυριστική μηχανή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό της, δηλαδή το ξύρισμα των τριχών του προσώπου. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς.
- Κατά το ξύρισμα, εκτελέστε ήρεμες, ελεγχόμενες κινήσεις και αποφύγετε την υπερβολική πίεση στο δέρμα για να μειώσετε τον κίνδυνο κοψιμάτων και ερεθισμών.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την κατάσταση της ξυριστικής μηχανής και των λεπίδων. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οι λεπίδες είναι κατεστραμμένες, παραμορφωμένες, στομωμένες, χαλαρές ή εάν η λαβή της μηχανής είναι ραγισμένη. Οι φθαρμένες ή κατεστραμμένες λεπίδες πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή σε ερεθισμένο, κατεστραμμένο, τραυματισμένο ή φλεγμονώδες δέρμα χωρίς εξαιρετική προσοχή. Σε περίπτωση έντονου ερεθισμού, κοψίματος ή δερματικής αντίδρασης, διακόψτε τη χρήση.
- Για αυξημένη ασφάλεια, συνιστάται η χρήση αφρού, τζελ ή κρέμας ξυρίσματος, που διευκολύνουν την ολίσθηση της λεπίδας στο δέρμα και βοηθούν στον περιορισμό του κινδύνου ερεθισμών.

Προειδοποιήσεις

- Το προϊόν περιέχει αιχμηρά στοιχεία. Φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η ξυριστική μηχανή δεν είναι παιχνίδι.
- Μην αγγίζετε τις ακμές κοπής των λεπίδων με τα δάχτυλά σας. Αντικαταστήστε τις ανταλλακτικές κεφαλές προσεκτικά, σύμφωνα με τον σχεδιασμό του προϊόντος.
- Για λόγους υγιεινής, δεν συνιστάται η κοινή χρήση της ξυριστικής μηχανής με άλλα άτομα. Η χρήση μιας μηχανής από περισσότερα άτομα μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ερεθισμών, λοιμώξεων και μετάδοσης μικροβίων.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Μετά από κάθε χρήση, ξεπλύνετε καλά την ξυριστική μηχανή με νερό για να αφαιρέσετε τρίχες και υπολείμματα καλλυντικών. Να είστε προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό για να αποφύγετε κοψίματα από τις λεπίδες.
- Μετά το ξέπλυμα, αφήστε το προϊόν να στεγνώσει σε ξηρό και καθαρό μέρος. Μην αποθηκεύετε την ξυριστική μηχανή μόνιμα υγρή, καθώς αυτό μπορεί να υποβαθμίσει την υγιεινή και να επιταχύνει τη φθορά των εξαρτημάτων.
- Μην τροποποιείτε μόνοι σας την κατασκευή της ξυριστικής μηχανής ή των λεπίδων.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και υγρασία.
- Οι ανταλλακτικές λεπίδες πρέπει να παραμένουν στην προστατευτική τους συσκευασία μέχρι τη στιγμή της χρήσης. Αποφύγετε την αποθήκευσή τους χύμα σε μέρη όπου θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.

Απόρριψη

- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες λεπίδες και κεφαλές με ασφαλή τρόπο, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος τραυματισμού άλλων ατόμων. Συνιστάται να ασφαρίζετε τις λεπίδες ή να τις τοποθετείτε σε κλειστό προστατευτικό δοχείο πριν από την απόρριψη.
- Διαχωρίστε τα στοιχεία της συσκευασίας σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες διαχείρισης απορριμμάτων.

Πρόσθετες πληροφορίες για τον χρήστη Το προϊόν προορίζεται για καταναλωτική χρήση. Η ασφαλής χρήση της ξυριστικής μηχανής απαιτεί προσοχή, τακτικό έλεγχο της κατάστασης των λεπίδων και σωστή αποθήκευση μεταξύ των χρήσεων.

16. LITHUANIAN (Litewski)

Produkto saugos informacija Produkto pavadinimas: Gillette Fusion5 Skustuvas vyrams + 4 keičiamos galvutės **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 yra rankinis skustuvas, skirtas barzdos plaukams šalinti. Produkte yra aštrių ašmenų, todėl jį reikia naudoti ypač atsargiai.

Saugaus naudojimo taisyklės

- Skustuvą naudokite tik pagal paskirtį – barzdai skusti. Nenaudokite produkto kitiems tikslams.
- Skusdamiesi atlikite ramius, kontroliuojamus judesius ir venkite per didelio spaudimo odai, kad sumažintumėte įsijovimų ir sudirginimų riziką.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite skustuvo ir ašmenų būklę. Nenaudokite produkto, jei ašmenys yra pažeisti, deformuoti, atšipę, atsilaisvinę arba jei skustuvo rankenėlė yra įskilusi. Susidėvėjusius ar pažeistus ašmenis būtina nedelsiant pakeisti.
- Nenaudokite skustuvo ant sudirgusios, pažeistos, žaizdotos, uždegiminės odos ar odos su pakitimais be ypatingo atsargumo. Jei atsiranda stiprus sudirginimas, įsijovimas ar odos reakcija, nutraukite naudojimą.
- Saugumui padidinti rekomenduojama naudoti skutimosi putas, gelį ar kremą, kurie palengvina ašmenų slydimą oda ir padeda sumažinti sudirginimo riziką.

Įspėjimai

- Produkte yra aštrių elementų. Laikyti vaikams nepastebimoje ir nepasiekiamoje vietoje. Skustuvas nėra žaislas.
- Nelieskite ašmenų pjovimo briaunų pirštais. Keičiamas galvutes keiskite atsargiai, laikydamiesi produkto konstrukcijos.
- Higienos sumetimais nerekomenduojama dalytis skustuvu su kitais asmenimis. To paties skustuvo naudojimas keliems asmenims gali padidinti sudirginimų, infekcijų ir mikrobu perdavimo riziką.

Valymas ir priežiūra

- Po kiekvieno naudojimo kruopščiai nuplaukite skustuvą vandeniu, kad pašalintumėte plaukelius ir kosmetikos likučius. Valydami būkite atsargūs, kad neįsipjautumėte į ašmenis.
- Nuplovę palikite produktą išdžiūti sausoje ir švarioje vietoje. Nelaikykite skustuvo nuolat drėgnoje būsenoje, nes tai gali pakenkti higienai ir paspartinti dalių nusidėvėjimą.
- Savarankiškai nemodifikuokite skustuvo ar ašmenų konstrukcijos.

Laikymas

- Produktą laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių ir drėgmės.
- Keičiamos galvutės iki naudojimo turi likti apsauginėje pakuotėje. Venkite jas laikyti neįpakuotas vietose, kur jos galėtų sužeisti.

Šalinimas

- Panaudotus ašmenis ir galvutes šalinkite saugiu būdu, kad sumažintumėte riziką sužeisti kitus asmenis. Prieš išmetant rekomenduojama ašmenis apsaugoti arba įdėti į uždarą apsauginę talpą.
- Pakuotės elementus rūšiuokite pagal vietines atliekų tvarkymo taisykles.

Papildoma informacija naudotojui Produktas skirtas vartotojų reikmėms. Saugiam skustuvo naudojimui reikalingas atsargumas, reguliari ašmenų būklės patikra ir tinkamas laikymas tarp naudojamų.

17. LATVIAN (Łotewski)

Produkta drošības informācija Produkta nosaukums: Gillette Fusion5 Skuveklis vīriešiem + 4 maiņas asmeņi **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 ir manuālais skuveklis, kas paredzēts bārdas skūšanai. Produkts satur asus asmeņus, tāpēc tas jālieto ar īpašu piesardzību.

Drošas lietošanas noteikumi

- Skuveklis jāizmanto tikai paredzētajam mērķim – bārdas skūšanai. Neizmantojiet produktu citiem mērķiem.
- Skūšanās laikā veiciet mierīgas, kontrolētas kustības un izvairieties no pārmērīga spiediena uz ādu, lai samazinātu griezumam un kairinājuma risku.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet skuvekļa un asmeņu stāvokli. Neizmantojiet produktu, ja asmeņi ir bojāti, deformēti, neasi, vaļīgi vai ja skuvekļa rokturis ir saplaisājis. Nolietoti vai bojāti asmeņi nekavējoties jānomaina.
- Neizmantojiet skuvekli uz kairinātas, bojātas, brūču klātas vai iekaisušas ādas bez īpašas piesardzības. Ja rodas spēcīgs kairinājums, griezumam vai ādas reakcija, pārtrauciet lietošanu.
- Drošības palielināšanai ieteicams lietot skūšanās putas, gēlu vai krēmu, kas atvieglo asmens slīdēšanu pa ādu un palīdz ierobežot kairinājuma risku.

Brīdinājumi

- Produsul conține elemente ascuțite. Stocați produsul în locuri unde nu pot ajunge copiii și animalele. Nu lăsați produsul pe suprafețe calde.
- Nu atingeți lamele cu degetele. Nu schimbați lamele cu mâinile. Nu atingeți lamele cu obiecte ascuțite sau dure.
- Higiena este foarte importantă. Nu folosiți produsul dacă aveți răni sau răni deschise pe față sau pe gât. Dacă aveți răni deschise pe față sau pe gât, consultați medicul înainte de a folosi produsul.

Tăierea și întreținerea

- După fiecare utilizare, clătiți produsul cu apă caldă pentru a îndepărta mătasea și pielea moartă. Nu folosiți apă fierdă sau apă cu săruri.
- După tăierea, lăsați produsul să se usuce în aer curat și răcoare. Nu lăsați produsul în umiditate sau în căldură.
- Nu încercați să modificați produsul sau să îl reparați. Dacă produsul nu funcționează corect, consultați manualul de utilizare sau contactați serviciul clienți.

Stocarea

- Stocați produsul într-un loc uscat și răcoare, departe de umezeală și căldură.
- Nu lăsați produsul în mașină sau în altă zonă caldă pentru perioade lungi de timp.
- Nu lăsați produsul în apă sau în altă lichid.

Utilizarea

- Nu folosiți produsul dacă aveți răni deschise pe față sau pe gât.
- Nu folosiți produsul dacă aveți răni deschise pe față sau pe gât.
- Nu folosiți produsul dacă aveți răni deschise pe față sau pe gât.

Papildu informăcija lietotājam Produsul ir paredzēts patērētāju lietošanai. Droša skuvekļa lietošana prasa piesardzību, regulāru asmeņu stāvokļa pārbaudi un pareizu uzglabāšanu starp lietošanas reizēm.

18. ROMANIAN (Rumuński)

Informații privind siguranța produsului Numele produsului: Aparat de ras Gillette Fusion5 pentru bărbați + 4 rezerve **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 este un aparat de ras manual conceput pentru îndepărtarea bărbii. Produsul conține lame ascuțite, de aceea trebuie utilizat cu o atenție deosebită.

Reguli de utilizare în siguranță

- Aparatul de ras trebuie utilizat exclusiv conform destinației sale, pentru raderea bărbii. Nu utilizați produsul în alte scopuri.

- În timpul bărbieritului, efectuați mișcări calme, controlate și evitați presiunea excesivă pe piele pentru a reduce riscul de tăieturi și iritații.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați starea aparatului și a lamelor. Nu utilizați produsul dacă lamele sunt deteriorate, deformate, tocite, slăbite sau dacă mânerul aparatului este crăpat. Lamele uzate sau deteriorate trebuie înlocuite imediat.
- Nu utilizați aparatul de ras pe pielea iritată, deteriorată, cu răni, inflamații sau leziuni cutanate fără o precauție extremă. În cazul apariției unei iritații severe, tăieturi sau reacții cutanate, întrerupeți utilizarea.
- Pentru o siguranță sporită, se recomandă utilizarea spumei, gelului sau cremei de ras, care facilitează alunecarea lamei pe piele și ajută la limitarea riscului de iritații.

Avertismente

- Produsul conține elemente ascuțite. A nu se lăsa la vederea și îndemâna copiilor. Aparatul de ras nu este o jucărie.
- Nu atingeți marginile tăioase ale lamelor cu degetele. Înlocuiți rezervele cu lame cu atenție, conform construcției produsului.
- Din motive de igienă, nu se recomandă partajarea aparatului de ras cu alte persoane. Utilizarea aceluiși aparat de către mai multe persoane poate crește riscul de iritații, infecții și transmitere a germenilor.

Curățare și întreținere

- După fiecare utilizare, clătiți bine aparatul cu apă pentru a îndepărta firele de păr și resturile de cosmetice. Fiți atenți în timpul curățării pentru a nu vă tăia în lame.
- După clătire, lăsați produsul să se usuce într-un loc uscat și curat. Nu depozitați aparatul de ras în stare umedă permanentă, deoarece acest lucru poate afecta igiena și accelera uzura componentelor.
- Nu modificați singur construcția aparatului de ras sau a lamelor.

Depozitare

- Depozitați produsul într-un loc uscat, departe de surse de căldură și umiditate.
- Rezervele trebuie să rămână în ambalajul de protecție până în momentul utilizării. Evitați depozitarea lor fără protecție în locuri unde ar putea provoca tăieturi.

Eliminare

- Eliminați lamele și rezervele uzate într-un mod sigur, pentru a minimiza riscul de rănire a altor persoane. Se recomandă securizarea lamelor sau plasarea lor într-un recipient de protecție închis înainte de eliminare.
- Segregați elementele ambalajului conform regulilor locale de gestionare a deșeurilor.

Informații suplimentare pentru utilizator Produsul este destinat uzului consumatorilor. Utilizarea în siguranță a aparatului de ras necesită prudență, controlul regulat al stării lamelor și depozitarea corespunzătoare între utilizări.

19. SLOVAK (Stowacki)

Informácie o bezpečnosti výrobku **Názov výrobku:** Holiaci strojček Gillette Fusion5 pre mužov + 4 náhradné hlavice **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 je ručný holiaci strojček určený na odstraňovanie fúzov. Výrobok obsahuje ostré čepele, preto by sa mal používať so zvýšenou opatrnosťou.

Zásady bezpečného používania

- Holiaci strojček sa má používať výhradne v súlade s jeho určením, na holenie fúzov. Nepoužívajte výrobok na iné účely.
- Pri holení vykonávajte pokojné, kontrolované pohyby a vyhýbajte sa nadmernému tlaku na pokožku, aby ste znížili riziko porezania a podráždenia.
- Pred každým použitím skontrolujte stav strojčeka a čepelí. Výrobok nepoužívajte, ak sú čepele poškodené, deformované, tupé, uvoľnené alebo ak je rukoväť strojčeka prasknutá. Opotrebované alebo poškodené čepele sa musia okamžite vymeniť.
- Nepoužívajte holiaci strojček na podráždenú, poškodenú, poranenú, zapálenú pokožku alebo pri kožných zmenách bez maximálnej opatrnosti. V prípade silného podráždenia, porezania alebo kožnej reakcie prerušte používanie.
- Pre zvýšenie bezpečnosti sa odporúča používať penu, gél alebo krém na holenie, ktoré uľahčujú kĺzanie čepele po pokožke a pomáhajú obmedziť riziko podráždenia.

Varovania

- Výrobok obsahuje ostré prvky. Uchovávajte mimo dohľadu a dosahu detí. Holiaci strojček nie je hračka.
- Nedotýkajte sa rezných hrán čepelí prstami. Výmenu holiacich hlavíc vykonávajte opatrne, v súlade s konštrukciou výrobku.
- Z hygienických dôvodov sa neodporúča zdieľať holiaci strojček s inými osobami. Používanie jedného strojčeka viacerými osobami môže zvýšiť riziko podráždenia, infekcií a prenosu mikróbov.

Čistenie a údržba

- Po každom použití strojček dôkladne opláchnite vodou, aby ste odstránili chĺpky a zvyšky kozmetiky. Pri čistení dbajte na opatrnosť, aby ste sa neporezali o čepele.
- Po opláchnutí nechajte výrobok vyschnúť na suchom a čistom mieste. Neskladujte strojček trvalo vlhký, pretože to môže zhoršiť hygienu a urýchliť opotrebovanie súčastí.
- Sami neupravujte konštrukciu strojčeka ani čepelí.

Skladovanie

- Výrobok skladujte na suchom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla a vlhkosti.

- Náhradné čepele by mali zostať v ochrannom obale až do momentu použitia. Vyhnite sa ich skladovaniu voľne na miestach, kde by mohli spôsobiť porezanie.

Likvidácia

- Použité čepele a hlavice likvidujte bezpečným spôsobom, aby sa minimalizovalo riziko poranenia iných osôb. Pred vyhodením sa odporúča čepele zaistiť alebo ich umiestniť do uzavretého ochranného obalu.
- Prvky obalu roztriedte v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadmi.

Dodatočné informácie pre používateľa Výrobok je určený na spotrebiteľské použitie. Bezpečné používanie holiaceho strojčeka si vyžaduje opatrnosť, pravidelnú kontrolu stavu čepelí a správne skladovanie medzi použitiami.

20. SLOVENIAN (Słoweński)

Informácie o varnosti izdelka Ime izdelka: Brivnik Gillette Fusion5 za moške + 4 nadomestna rezila
EAN: 7702018610266

Gillette Fusion5 je roční brivnik, namenjen odstranjevanju dlak na obrazu. Izdelek vsebuje ostrá rezila, zato ga je treba uporabljati s posebno previdnostjo.

Pravila za varno uporabo

- Brivnik uporabljajte izključno v skladu z njegovim namenom, za britje brade. Izdelka ne uporabljajte v druge namene.
- Med britjem izvajajte mirne, nadzorovane gibe in se izogibajte prekomernemu pritisku na kožo, da zmanjšate tveganje ureznin in draženja.
- Pred vsako uporabo preverite stanje brivnika in rezil. Izdelka ne uporabljajte, če so rezila poškodovana, deformirana, topa, zrahljana ali če je ročaj brivnika razpokan. Obrabljena ali poškodovana rezila je treba takoj zamenjati.
- Brivnika ne uporabljajte na dražeči, poškodovani, ranjeni ali vneti koži ali pri kožnih spremembah brez izjemne previdnosti. V primeru močnega draženja, ureznine ali kožne reakcije prenehajte z uporabo.
- Za večjo varnost je priporočljiva uporaba pene, gela ali kreme za britje, ki olajšajo drsenje rezila po koži in pomagajo zmanjšati tveganje za draženje.

Opozorila

- Izdelek vsebuje ostre elemente. Hraniti zunaj dosega otrok. Brivnik ni igrača.
- Ne dotikajte se rezalnih robov rezil s prsti. Nadomestna rezila menjajte previdno, v skladu z zasnovo izdelka.
- Iz higienskih razlogov ni priporočljivo deliti brivnika z drugimi osebami. Uporaba istega brivnika pri več osebah lahko poveča tveganje za draženje, okužbe in prenos mikrobov.

Čiščenje in vzdrževanje

- Po vsaki uporabi brivnik temeljito sperite z vodo, da odstranite dlake in ostanke kozmetike. Pri čiščenju bodite previdni, da se ne urežete na rezilih.
- Po spiranju pustite, da se izdelek posuši na suhem in čistem mestu. Brivnika ne shranjujte trajno mokrega, saj lahko to poslabša higieno in pospeši obrabo delov.
- Ne spreminjajte konstrukcije brivnika ali rezil sami.

Shranjevanje

- Izdelek shranjujte v suhem prostoru, stran od virov toplote in vlage.
- Nadomestna rezila naj ostanejo v zaščitni embalaži do trenutka uporabe. Izogibajte se shranjevanju rezil brez embalaže na mestih, kjer bi lahko povzročila ureznine.

Odstranjevanje

- Rabljena rezila in vložke odstranite na varen način, da čim bolj zmanjšate tveganje za poškodbe drugih oseb. Preden jih zavržete, je priporočljivo rezila zavarovati ali jih postaviti v zaprto zaščitno embalažo.
- Elemente embalaže ločite v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.

Dodatne informacije za uporabnika Izdelek je namenjen potrošniški uporabi. Varna uporaba brivnika zahteva previdnost, redno preverjanje stanja rezil in pravilno shranjevanje med uporabami.

21. SWEDISH (Szwedzki)

Produktsäkerhetsinformation Produktnamn: Gillette Fusion5 Rakhyvel för män + 4 reservblad **EAN:** 7702018610266

Gillette Fusion5 är en manuell rakhyvel avsedd för borttagning av skäggväxt. Produkten innehåller vassa rakblad och bör därför användas med extra försiktighet.

Regler för säker användning

- Rakhyveln ska endast användas för sitt avsedda ändamål, att raka skägg. Använd inte produkten för andra ändamål.
- Vid rakning, utför lugna, kontrollerade rörelser och undvik överdrivet tryck mot huden för att minska risken för skärsår och irritation.
- Kontrollera hyvelns och bladens skick före varje användning. Använd inte produkten om bladen är skadade, deformerade, slöa, sitter löst eller om hyvelns handtag är sprucket. Slitna eller skadade blad måste bytas ut omedelbart.
- Använd inte rakhyveln på irriterad, skadad, sårig eller inflammerad hud eller vid hudförändringar utan extrem försiktighet. Avbryt användningen vid kraftig irritation, skärsår eller hudreaktion.
- För ökad säkerhet rekommenderas användning av ramlödder, gel eller kräm, vilket underlättar bladets glid över huden och hjälper till att begränsa risken för irritation.

Varningar

- Produkten innehåller vassa delar. Förvaras utom syn- och räckhåll för barn. Rakhyveln är ingen leksak.
- Vidrör inte bladens egggar med fingrarna. Byt rakbladskassetter försiktigt i enlighet med produktens design.
- Av hygieniska skäl rekommenderas det inte att dela rakhyveln med andra personer. Om flera personer använder samma hyvel kan det öka risken för irritation, infektioner och spridning av bakterier.

Rengöring och underhåll

- Skölj rakhyveln noggrant med vatten efter varje användning för att avlägsna hår och kosmetikarester. Var försiktig vid rengöring för att undvika skärsår från bladen.
- Låt produkten torka på en torr och ren plats efter sköljning. Förvara inte rakhyveln konstant fuktig, då detta kan försämra hygien och påskynda slitaget på delarna.
- Modifiera inte själv rakhyvelns eller bladens konstruktion.

Förvaring

- Förvara produkten på en torr plats, borta från värmekällor och fukt.
- Reservbladen bör ligga kvar i sin skyddsförpackning tills de ska användas. Undvik att förvara dem löst på platser där de kan orsaka skärsår.

Kassering

- Kassera använda blad och kassetter på ett säkert sätt för att minimera risken för att andra skadas. Det är lämpligt att skydda bladen eller lägga dem i en stängd skyddsbehållare före kassering.
- Sortera förpackningsmaterialet i enlighet med lokala regler för avfallshantering.

Ytterligare information för användaren Produkten är avsedd för konsumentbruk. Säker användning av rakhyveln kräver försiktighet, regelbunden kontroll av bladens skick och korrekt förvaring mellan användningarna.

22. HUNGARIAN (Węgierski)

Termékbiztonsági információk Terméknév: Gillette Fusion5 Borotva férfiakrak + 4 pótfej **EAN:** 7702018610266

A Gillette Fusion5 egy kézi borotva, amelyet arcszőrzet eltávolítására terveztek. A termék éles pengéket tartalmaz, ezért különös óvatossággal kell használni.

Biztonságos használati szabályok

- A borotvát kizárólag a rendeltetésének megfelelően, arcszőrzet borotválására szabad használni. Ne használja a terméket más célra.
- Borotválkozás közben nyugodt, kontrollált mozdulatokat végezzen, és kerülje a bőrre gyakorolt túlzott nyomást a vágások és irritációk kockázatának csökkentése érdekében.

- Minden használat előtt ellenőrizze a borotva és a pengék állapotát. Ne használja a terméket, ha a pengék sérültek, deformálódtak, életlenek, kilazultak, vagy ha a borotva nyele megrepedt. Az elhasználódott vagy sérült pengéket azonnal ki kell cserélni.
- Ne használja a borotvát irritált, sérült, sebes, gyulladt vagy elváltozott bőrön rendkívüli óvatosság nélkül. Erős irritáció, vágás vagy bőrreakció esetén hagyja abba a használatot.
- A biztonság növelése érdekében ajánlott borotvahab, gél vagy krém használata, amely megkönnyíti a penge siklását a bőrön, és segít csökkenteni az irritáció kockázatát.

Figyelmeztetések

- A termék éles alkatrészeket tartalmaz. Gyermeknek elől elzárva tartandó. A borotva nem játék.
- Ne érintse meg ujjával a pengék vágóéleit. A borotvafejek cseréjét óvatosan, a termék kialakításának megfelelően végezze.
- Higiéniai okokból nem ajánlott a borotva megosztása másokkal. Ha többen használják ugyanazt a borotvát, az növelheti az irritáció, a fertőzések és a kórokozók átvitelének kockázatát.

Tisztítás és karbantartás

- Minden használat után alaposan öblítse le a borotvát vízzel a szőrszálak és a kozmetikai maradványok eltávolítása érdekében. Tisztításkor legyen óvatos, hogy elkerülje a pengék okozta vágásokat.
- Öblítés után hagyja a terméket megszáradni száraz és tiszta helyen. Ne tárolja a borotvát állandóan nedves állapotban, mivel ez ronthatja a higiéniát és felgyorsíthatja az alkatrészek kopását.
- Ne módosítsa önkényesen a borotva vagy a pengék szerkezetét.

Tárolás

- A terméket száraz helyen, hőforrásoktól és nedvességtől távol tárolja.
- A pótfeket használatig a védőcsomagolásban kell tartani. Kerülje a pengék ömlesztett tárolását olyan helyeken, ahol vágási sérülést okozhatnak.

Hulladékkezelés

- A használt pengéket és fejeket biztonságos módon selejtezze le, hogy minimálisra csökkentse mások sérülésének kockázatát. Kidobás előtt érdemes a pengéket rögzíteni vagy zárt védőcsomagolásba helyezni.
- A csomagolás elemeit a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően válogassa szét.

További információ a felhasználó számára A termék fogyasztói használatra készült. A borotva biztonságos használata óvatosságot, a pengék állapotának rendszeres ellenőrzését és a használatok közötti megfelelő tárolást igényel.